

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67/68 (1916)  
**Heft:** 23

**Nachruf:** Züblin, Eduard

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

H. Ernst. Bald aber gründete er mit Architekt Th. Tschudi die Architektenfirma Chiodera & Tschudi, in der er hauptsächlich die künstlerische Seite pflegte, und die eine äusserst rege Tätigkeit entfaltete. Von den grösseren Bauten seien hier genannt die Synagogen in Zürich und St. Gallen, die kath. Peter und Pauls-Kirche in Aussersihl, Wohn- und Geschäftshäuser z. Hans Sachs und Umbau des Rüttschi-Hauses an der Theaterstrasse, Häuserblock mit Pfauen-Theater am Heimplatz, Häuserblock am Bleicherweg zwischen Tödi-Strasse und Bahnübergang; dann im Parkring-Quartier die grossen Villen Kann (jetzt Schoeller) und Hommel, an der Zollikerstrasse die aus- und innen sehr reich ausgestattete Villa Patumbah, die Privatklinik Paracelsus am Zürichhorn, Chioderas eigenes Wohnhaus an der Rämistrasse; ferner Bauten in Ragaz, im Engadin usw. Aber auch Restaurationen historischer Bauten führte er durch, so jene des Schlosses Rapperswil, der Karthause Ittingen und den Umbau des Zunfthauses zu Schmieden, der „Schmiedstube“ in Zürich.

Es lag in der Natur Chioderas, dass er sich, oftmals mit Erfolg, auch an grossen Wettbewerbsarbeiten und an städtischen Baufragen mit originellen Ideen beteiligte. Besonders lebhaft beschäftigte ihn ein grosses Projekt für die Ueberbauung des Tonhalleareals, auf dem er Theater und Tonhalle in einem Monumentalbau vereinigen wollte.<sup>1)</sup> Für seine Werke ist neben starker Gliederung des Baukörpers eine für unsern heutigen Geschmack übergrosse Betätigung schmückender Phantasie kennzeichnend. Dass Manche das kritisierten, wusste er wohl, doch focht es ihn nicht an: „De gustibus non est disputandum“

schrrieb er an seine Bauten am Bleicherweg, aber gleich daneben setzte er selbstbewusst: „Artem non odit nisi ignarus“, Kunst-Verächter ist nur, wer nichts davon begreift.

Seit einer Reihe von Jahren hatte sich Chiodera von der Bautätigkeit ganz zurückgezogen. In seinem luftigen Atelier im Dachstock des kachelverkleideten Hauses am Bahnübergang Enge lebte er nur noch seinen Liebhabereien. Das Studium der Luftschiffahrt, der er ein verdienter Pionier gewesen, auch wenn seine eigenen konstruktiven Ideen nicht zu verwirklichen waren, beschäftigte ihn anhaltend. Daneben malte er viel, vornehmlich allegorische Szenen — wieder Erzeugnisse seiner nimmer ruhenden Phantasie.

Chiodera war, über Allem was er hervorgebracht, ein gemütvoller, begeisterungsfähiger Mensch. Er war ein guter Gesellschafter, kegelte vorzüglich, aber nicht des Gewinnes, sondern der Sache wegen. Er nahm scherzhafte Anspielungen nicht übel, parierte sie schlagfertig, trug aber nichts nach. So, wie ihn unser Gelegenheitsbild zeigt, werden ihn die Freunde, mit denen er in den letzten Jahren noch zu verkehren pflegte, in guter, dankbarer Erinnerung behalten.

† **Ed. Züblin**, der Gründer der bekannten Ingenieurfirma Ed. Züblin & Cie. in Strassburg, ist am 25. November im Alter von 67 Jahren in Zürich gestorben. Von nahestehender Seite ist uns ein Nachruf, sowie ein Bild in Aussicht gestellt worden, die wir in nächster Nummer zu bringen gedenken.

### Miscellanea.

**Schweizerische elektrische und elektrometallurgische Industrie im Jahre 1915.** Wie wir dem soeben erschienenen *Bericht über Handel und Industrie der Schweiz im Jahre 1915*<sup>2)</sup> entnehmen, waren die elektrochemische und die elektrometallurgische Industrie der Schweiz im vergangenen Jahre im allgemeinen gut beschäftigt. Die Jahresproduktion an *Kalzium-Karbid* wird auf 55 000 bis 60 000 t geschätzt, wovon 9500 bis 11 500 t im Inland verbraucht werden. Ausgeführt wurden im Berichtjahre nach

Deutschland 48 600 t (1913: 25 000 t), nach Belgien 3900 (2300) t, nach den Niederlanden 2200 (2700) t, und insgesamt 55 400 (31 800) t im Gesamtwert von 12,5 (7,0) Mill. Fr. Auch die Beschäftigung der *Kalkstickstoff-Fabriken* war eine sehr befriedigende. Die Produktion dieses Düngstoffs belief sich auf etwa 10 000 t, wovon ein grosser Teil nach Frankreich exportiert wurde. An *Carborundum* und andern Schleifmitteln wurden nur rund 800 t erzeugt.

Ueber die Schweizerische *Aluminium-Industrie* wird ohne Beigabe von Zahlen berichtet, dass es trotz allen Schwierigkeiten gelungen ist, die Produktion beträchtlich zu steigern. Die Herstellung von *Ferro-Silizium*, die für die Schweiz während des Kriegs mit Rücksicht auf die hohen Preise sehr wichtig geworden ist, erreichte etwa 14 000 t, während jene von *Ferro-Chrom* und *Ferro-Wolfram*, die wegen Schwierigkeiten in der Beschaffung der Erze bedeutend eingeschränkt werden musste, kaum 300 bis 400 t, bezw. 150 t übersteigen dürfte.

Ganz eingestellt wurde die Erzeugung von *Kaliumchlorat*, da der dafür erforderliche Rohstoff, das in der Schweiz nicht vorhandene Chlorkalium, nicht mehr erhältlich ist. Als Ersatz wandte man sich der Fabrikation von *chlorsaurem Natron* und *Ammoniak* zu. Vollbeschäftigt war die elektrolytische Herstellung von *Aetznatron* in Monthey und in Turgi. Eine grosse Bedeutung kommt gewärtig der Gewinnung von *Salpetersäure* aus dem Stickstoff der Luft zu, die in Chippis und Bodio erfolgt. Wegen des grossen Bedarfs dieser Säure zur Herstellung von Explosivstoffen konnten jedoch gegen Ende des Berichtjahres die Ansprüche der Privatindustrie nicht

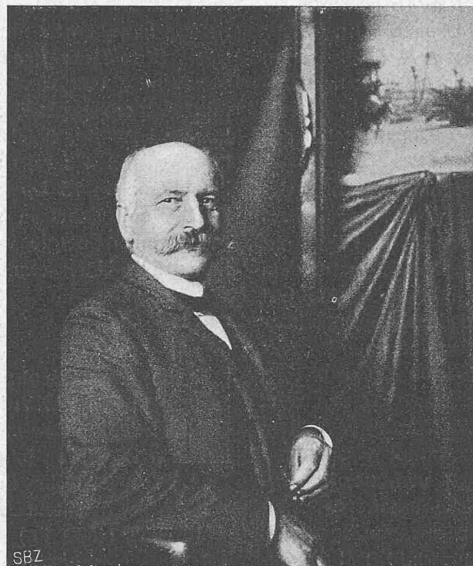
mehr voll berücksichtigt werden.

Die Gewinnung von *Sauerstoff* wird in der Schweiz zum grössten Teil durch Destillation flüssiger Luft vorgenommen; es steht aber auch das elektrolytische Verfahren in Anwendung, das gleichzeitig auch *Wasserstoff* liefert. Die Gesamtproduktion an Sauerstoff betrug im Berichtjahre rund 380 000 m<sup>3</sup>, wovon etwa 35 000 m<sup>3</sup> (und entsprechend 70 000 m<sup>3</sup> Wasserstoff) auf das elektrolytische Verfahren entfallen. Für die Herstellung von *Wasserstoffsperoxyd* ist die Einrichtung einer Fabrik beabsichtigt, die mit elektrischer Kraft von 300 bis 400 PS arbeiten wird.

**Die Entwicklung der Elektrostahlindustrie im Jahre 1915.** Unter dem Einfluss des Krieges hat sich die Elektrostahlindustrie im vergangenen Jahre in ganz bedeutendem Masse entwickelt. Wie wir „Stahl und Eisen“ entnehmen, ist die Zahl der in Betrieb oder in Bau befindlichen *Lichtbogenöfen* vom 1. Januar 1915 bis zum 1. Januar 1916 von 174 auf 265 gestiegen. Davon sind 115 [75] Héroult-Oefen, 26 [28] Girod-Oefen, 35 [18] Rennerfelt-Oefen, 18 [19] Stassano-Oefen, 18 [5] Snyder-Oefen, 15 [2] Grönwall-Oefen und 38 Lichtbogenöfen anderer Systeme. Die Zahl der Induktionsöfen ist mit 38 [39] ungefähr gleich geblieben. Dies ergibt für Januar 1916 eine Gesamtzahl von 303 Elektrostahlöfen gegenüber 213 für Januar 1915 und 140 für Juli 1913. An der Spitze der Elektrostahl erzeugenden Länder stehen nunmehr die Vereinigten Staaten, mit 73 [41] Oefen, während Deutschland (einschl. Luxemburg) mit 53 [46] Oefen an die zweite Stelle verdrängt worden ist. England ist mit 46 [16] Oefen von der siebenten an die dritte Stelle gerückt; dann folgen Schweden mit 23 [18], Italien mit 22 [22], Frankreich mit 21 [17] und Oesterreich-Ungarn mit 18 [18] Oefen. In den Vereinigten Staaten überwiegen Héroult- (40 Stück) und Snyder-Oefen (12), in Deutschland Héroult- (19) und Induktions-Oefen (19), in England Héroult- (20) und Grönwall-Oefen (12), in Schweden der Rennerfelt-Ofen (20 Stück).

In Bezug auf die Ofengrösse sind in Amerika drei 15 t-Héroult-Oefen und ein 10 t-Girod-Ofen ausgeführt; doch bewegt sich im allgemeinen die Ofengrösse zwischen 3 und 6 t.

**Linth-Limmatverband.** Am 26. November hat sich in Rapperswil der Linth-Limmatverband konstituiert. Nach dem bei der



**A. Chiodera**  
Architekt

26. April 1850

18. Nov. 1916

<sup>1)</sup> Dargestellt in Bd. XV, S. 117 (17. Mai 1890).

<sup>2)</sup> Vergl. unter Literatur auf Seite 271 dieser Nummer.